

<b>El día que me quieras</b>	<b>Le jour où tu m'aimeras</b>
<b>Original</b>	<b>Traduction</b>
<p>Acaricia mi ensueño  El suave murmullo  De tu suspirar.  Cómo ríe la vida  Si tus ojos negros  Me quieren mirar.  Y si es mío el amparo  De tu risa leve  Que es como un cantar,  Ella aquieta mi herida,  Todo, todo se olvida.</p>	<p>Le doux murmure  De ta respiration  Caressait mon rêve.  Comme la vie rie  Si tes yeux noirs  Veulent me regarder.  Et si l'abris de ton rire léger,  Qui est comme une chanson,  Est à moi,  Il apaise ma blessure,  J'oublie tout, tout.</p>
<p>El día que me quieras  La rosa que engalana,  Se vestirá de fiesta  Con su mejor color.  Y al viento las campanas  Dirán que ya eres mía,  Y locas las fontanas  Se contarán su amor.</p>	<p>Le jour où tu m'aimeras,  La rose qui décore  Mettra ses habits de fête  Avec sa meilleure couleur.  Et les cloches diront au vent  Que tu m'appartiens,  Et les fontaines folles  Se raconteront leur amour.</p>
<p>La noche que me quieras  Desde el azul del cielo,  Las estrellas celosas  Nos mirarán pasar,  Y un rayo misterioso  Hará nido en tu pelo,  Luciérnagas curiosas que verán  Que eres mi consuelo.</p>	<p>La nuit où tu m'aimeras  Depuis le bleu du ciel  Les étoiles jalouses  Nous regarderont passer.  Et un rayon mystérieux  Fera son nid dans tes cheveux,  Des vers luisants qui verront  Que tu es mon réconfort.</p>
<p>El día que me quieras  No habrá más que armonía,  Será clara la aurora  Y alegre el manantial.  Traerá quieta la brisa  Rumor de melodía,  Y nos darán las fuentes  Su canto de cristal.</p>	<p>Le jour où tu m'aimeras  Il n'y aura plus que de l'harmonie.  L'aurore sera claire  Et la source, joyeuse.  La brise calme apportera  La rumeur d'une mélodie.  Et les fontaines nous donneront  Leur chant de cristal.</p>
<p>El día que me quieras  Endulzará sus cuerdas  El pájaro cantor.  Florecerá la vida,  No existirá el dolor.</p>	<p>Le jour où tu m'aimeras  L'oiseau chanteur  Adoucira ses cordes.  La vie fleurira  La douleur n'existera pas.</p>